

SNSP-APPP-EUR

Porky Pig's

Haunted Holiday



DISTRIBUTED BY ACCLAIM ENTERTAINMENT LTD.,

Moreau House, 112-120 Brompton Rd, Knightsbridge, London SW3 1JJ, England

DISTRIBUTED BY ACCLAIM ENTERTAINMENT, GmbH, Möhlstraße 10, 81675 München, Deutschland.

DISTRIBUÉ PAR ACCLAIM ENTERTAINMENT SA, 12/14 Rond Point des Champs Elysees, 75008 Paris, France

DISTRIBUIDO POR ARCADIA SOFTWARE S.A., Paseo de la Castellana, 52-6a Planta, 28046 Madrid, España

DISTRIBUTED BY: Metro Games, P.O. Box 255, North Melbourne, VIC 3051, Australia

PRINTED IN JAPAN IMPRIME AU JAPON



INSTRUCTION BOOKLET

SUNSOFT

SUPER NINTENDO

ENTERTAINMENT SYSTEM™



LICENSED BY

Nintendo



Nintendo Nintendo of Europe GmbH : 63760 Großostheim, Deutschland Keep this information / Gardez ces informations / Diese Information aufbewahren / Conservare queste informazioni / Guarde estas informes / Bewaar deze informatie / Behåll denna information / Behold denne information / Pidå tåmå tieto

NINTENDO®, SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™, AND ARE TRADEMARKS OF NINTENDO CO., LTD.

THIS SEAL IS YOUR ASSURANCE THAT NINTENDO HAS APPROVED THE QUALITY OF THIS PRODUCT. ALWAYS LOOK FOR THIS SEAL WHEN BUYING GAMES AND ACCESSORIES TO ENSURE COMPLETE COMPATIBILITY WITH YOUR SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

CE SCEAU EST VOTRE ASSURANCE QUE NINTENDO A APPROUVÉ CE PRODUIT ET QU'IL EST CONFORME AUX NORMES D'EXCELLENCE EN MATIÈRE DE FABRICATION, DE FIABILITÉ ET SURTOUT, DE QUALITÉ. RECHERCHÉZ CE SCEAU LORSQUE VOUS ACHÉTEZ DES JEUX ET DES ACCESSOIRES POUR ASSURER UNE TOTALE COMPATIBILITÉ AVEC VOTRE SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DIESES QUALITÄTSSIGEL IST DIE GARANTIE DAFÜR, DASS SIE NINTENDO-QUALITÄT GEKAUFT HABEN. ACHTEN SIE DESHALB IMMER AUF DIESES SIGEL, WENN SIE SPIELE ODER ZUBEHÖR KAUFEN, DAMIT SIE SICHER SIND, DASS ALLES EINWANDFREI ZU IHREM SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM PASST.

QUESTO SIGILLO È LA TUA GARANZIA CHE NINTENDO HA VALUTATO ED APPROVATO QUESTO PRODOTTO. RICHIEDILO SEMPRE ALL'ACQUISTO DI GIOCHI ED ACCESSORI PER ASSICURARE LA COMPLETA COMPATIBILITÀ CON IL TUO SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

ESTE SELLO ES TU SEGURO DE QUE NINTENDO HA APROBADO LA CALIDAD DE ESTE PRODUCTO. BUSCA SIEMPRE ESTE SELLO CUANDO COMPRES VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA ASEGURARTE UNA COMPLETA COMPATIBILIDAD CON TU SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DIT ZEGEL WAARBORGT U, DAT DIT PRODUKT DOOR NINTENDO IS GECONTROLEERD EN DAT HET QUA CONSTRUCTIE, BETROUWBAARHEID EN ENTERTAINMENTWAARDE VOLLEDIG AAN ONZE HOGE KWALITEITSEISEN VOLDEET. LET BIJ HET KOPEN VAN SPELEN EN ACCESSOIRES ALTIJD OP DIT ZEGEL, ZODAT U VERZEKERD BENT VAN EEN GOED WERKEND SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DENNA ETIKETT GARANTERAR ATT NINTENDO STÅR FÖR PRODUKTENS KVALITET. KONTROLLERA ATT ETIKETTEN FINNS PÅ SPEL OCH TILLBEHÖR DU KÖPER. FÖR ATT FÖRSÄKRA DIG OM ATT DE ÄR KOMPATIBLA MED SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

DETTE SEGL GARANTERER, AT NINTENDO HAR GODKENDT KVALITETEN AF DETTE PRODUKT. SE ALTID EFTER DETTE SEGL, NÅR DU KØBER SPIL OG TILBEHØR, SÅ DU ER SIKKER PÅ FULD KOMPATIBILITET MED DIT SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM.

TÅMÅ TARRA VAKUUTTA, ETTÄ NINTENDO ON HYVÄKSYNYT TÅMÅ TUUTTEEN LAADUN. TARKISTA AINA TÅMÅ TARRA ENNEN KUIN OSTAT PELEJÄ JA MUUTA TARVIKKEITA, JOTTA SAAT VARMASTI SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM YHTEENSOPIVIA TUOTTEITA.



WARNING : PLEASE CAREFULLY READ THE CONSUMER INFORMATION AND PRECAUTIONS BOOKLET INCLUDED WITH THIS PRODUCT BEFORE USING YOUR NINTENDO HARDWARE SYSTEM, GAME PAK OR ACCESSORY.

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE "INFORMATIONS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI" QUI ACCOMPAGNE LA CONSOLE NINTENDO, LA CARTOUCHE DE JEU OU LES ACCESSOIRES AVANT DE LES UTILISER.

HINWEIS : BITTE LIES DIE VERSCHIEDENEN BEDIENUNGSANLEITUNGEN, DIE SOWHLE DER NINTENDO HARDWARE WIE AUCH JEDER SPIELKASSETTE BEIGELOGT SIND, SEHR SORFÄLTIG DURCH!

ATTENZIONE : LEGGI ATTENTAMENTE LE INFORMAZIONI PER L'UTENTE E LE PRECAUZIONI INCLUSE NELLA CONFEZIONE PRIMA DI USARE IL TUO SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™ LE CASSETTE O GLI ACCESSORI.

ADVERTENCIA : POR FAVOR, LEE ATENTAMENTE LA INFORMACION AL CONSUMIDOR Y EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES QUE ADJUNTAMOS CON ESTE PRODUCTO ANTES DE UTILIZAR TU CONSOLA, VIDEOJUEGO O ACCESORIO NINTENDO.

WAARSCHUWING : LEES EERST ZORGVULDIG DE BROCHURE MET CONSUMENTENINFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN DOOR DIE BIJ DIT PRODUKT IS MEEVERPAKT VOORDAT HET NINTENDO-SYSTEEM, DE SPELKASSETTE OF HET ACCESSOIRE IN GEBRUIK WORDT GENOMEN.

ÖBS : LÅS NOGRANT IGENOM KONSUMENTUPPLYSNINGARNA OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDERNA I BRUKSANVISNINGARNA SOM MEDFÖLJER PRODUKTEN INNAN DU ANVÄNDER DEN MED ETT NINTENDO SYSTEM, SPELPAKETET ELLER TILLBEHÖR.

ADVÆRSEL : LÆS FORBRUGERINFORMATIONEN OG HÆFTET MED SIKKERHEDSREGLER, DER FØLGER, MED DETTE PRODUKT, FØR DU BEGYNDER AT BRUGE NINTENDO HARDWARE SYSTEM, GAME PAK ELLER TILLBEHØRET.

VAROITUS : LUE HUOLELLISESTI LAITTEEN VARUSTEISIIN KUULUVAT KULUTTAJATIEDOT JA HUOMAUTUKSET ENNEN NINTENDO-LAITTEEN, PELIN (GAME PAK) TAI MUUN VAURSTEEN KÄYTTÖÄ.

90-DAY LIMITED WARRANTY

Super Nintendo Entertainment System GAME PAKS ACCLAIM ENTERTAINMENT LTD. ("ACCLAIM") warrants to the original consumer purchaser that the Super Nintendo Game Pak ("PAK") shall be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of purchase.

If a defect covered by this warranty occurs during this 90-day limited warranty period, ACCLAIM will repair or replace the defective Pak, at its option, free of charge.

To receive this warranty service, return the Pak postage prepaid, insured, and with proof of the date of purchase to:

ACCLAIM ENTERTAINMENT LTD. Moreau House, 112-120 Brompton Rd., Knightsbridge, London SW3 1JJ, England

Paks returned without proof of the date of purchase or after the 90-day limited warranty period will, at the option of ACCLAIM, be repaired at the service charge then in effect for out-of-warranty repair. Call (071) 3445000 for the amount of this charge. (Repair done after acceptance of the quotation.) Payments must be made by cheque or postal order, payable to ACCLAIM ENTERTAINMENT LTD.

This warranty shall not apply if the Pak has been damaged by negligence, accident, abuse or modification subsequent to purchase. This warranty does not affect your statutory rights.

For all information on this Game Pak or other Acclaim Game Paks, call the Acclaim "Hotline" at (071) 2251166.

Looney Tunes, characters, names and all related indicia are trademarks of Warner Bros. Inc. ©1994. Developed by Dark Technologies Inc. Acclaim is a registered trademark of Acclaim Entertainment, Inc. © 1995 Acclaim Entertainment, Inc. All Rights Reserved.

GEWAHRLEISTUNG

Acclaim Entertainment GmbH gewährt für die Dauer von sechs Monaten ab Kauf eine Qualitätsgarantie für in Deutschland von Acclaim Entertainment GmbH gekauften Produkte. Die Gewährleistung ist nach Wahl von Acclaim auf eine Mängelbeseitigung oder auf eine Ersatzlieferung eines mängelfreien Produktes beschränkt, weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die Gewährleistung erlischt, wenn die Mängel auf einer unsachgemäßen Behandlung und/oder nicht autorisierte Reparaturversuche und/oder sonstige Beschädigungen nach dem Kauf beruhen.

Zur Wahrnehmung der Garantie wenden Sie sich bitte an der Händler, bei dem Sie das Spiel erworben haben.

Vertrieb durch: Acclaim Entertainment GmbH, Möhlstrasse 10, 81675 München, Deutschland.

FRANCE SEULEMENT

GARANTIE LIMITÉE À 90 JOURS Super Nintendo Entertainment System GAME PAKS (Cartouches) NINTENDO ACCLAIM ENTERTAINMENT S.A. garantit la présente cartouche NINTENDO contre tout défaut durant une période de 90 jours à compter de la date d'achat.

Si un défaut de fabrication apparaît pendant la période de garantie, ACCLAIM ENTERTAINMENT S.A. réparera ou remplacera gratuitement la cartouche défectueuse.

Pour faire jouer cette garantie, veuillez retourner la cartouche à votre revendeur d'origine accompagné d'un justificatif d'achat.

Pour plus d'information sur les jeux ACCLAIM, vous pouvez consulter : • Le minitel au 36-15 ACCLAIM • Le vocal Acclaim au 36.68.10.25

Les cartouches retournées sans facture ou après l'expiration de la durée de garantie seront au choix de ACCLAIM ENTERTAINMENT S.A., soit réparées, soit remplacées à la charge du client.

Cette garantie ne jouera pas si la cartouche a été endommagée par négligence, accident, usage abusif, ou si elle a été modifiée après son acquisition.

BELGIQUE ET LUXEMBOURG SEULEMENT GARANTIE LIMITEE A 90 JOURS

Super Nintendo Entertainment System GAME PAKS (Cartouches) ACCLAIM ENTERTAINMENT SA garantit à l'acheteur, premier utilisateur, que la SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM GAME PAK (-Cartouche-) ne comporte aucun défaut de matériau ou d'exécution durant une période de 90 jours à compter de la date d'achat. Si un défaut couvert par cette garantie apparaît durant cette période, ACCLAIM ENTERTAINMENT SA soit réparera soit remplacera gratuitement, à son choix, la cartouche défectueuse.

Pour faire jouer cette garantie, retournez la cartouche à votre revendeur NINTENDO ou expédiez-la en recommandé et port payé accompagnée d'un double de votre facture d'achat à:

Columbia TriStar Home Video 38 Rue Souveraine, 1050 Brussels, Belgium

Les cartouches retournées sans le double de la facture d'achat ou après l'expiration de la durée de la garantie seront, au choix de ACCLAIM ENTERTAINMENT SA ou réparées ou remplacées à la charge du client, suivant le tarif prévu pour les réparations non couvertes par la garantie. Cette garantie ne jouera pas si la cartouche a été endommagée par négligence, accident, usage abusif, ou si elle a été modifiée après acquisition.

90 DAGEN GARANTIE

Super Nintendo Entertainment System SPELKASSETTE (PAL versie) Acclaim garandeert de eerste konsument - koper/gebruiker, dat deze Super Nintendo Entertainment System Spekkasette (=spekkasette) gedurende 90 dagen na aankoop geen materiaal- of konstruktielouten zal vertonen.

Indien onverhoopt toch een defect optreedt dat gedeekt wordt door onderhavige garantie, zal de distributeur, Columbia TriStar Home Video, de spelkassette kosteloos repareren of vervangen, zulks te heren keuze.

Om van deze service gebruik te maken, retourneert u de kassette aan uw Nintendo dealer, dan wel, voldoende gefrankeerd een met volledig aankoopbewijs (voorzien van officiële aankoopdatum), aan:

Columbia TriStar Home Video, postbus 685, 1200 AR Hilversum, Nederland

Columbia TriStar Home Video Opperstraat 38, 38 Rue Souveraine, 1050 Brussels, Belgium

Spekkassettes welke zonder geldig aankoopbewijs of na het verstrijken van de 90 dagen termijn worden aangeboden, zullen gerepareerd of vervangen worden, en dit naar keuze van Columbia TriStar Home Video, tegen de buiten de garantie vallende kosten.

De hierover beschreven garantie geldt niet als de spekkasette beschadigd is door onachtzaamheid, ongeluk, abnormal gebruik of indien veranderingen aan de spekkasette zijn aangebracht na de aanschaf.

GARANZIA

Il perfetto funzionamento di questogioco è stato controllato prima della spedizione. Per questo motivo il Acclaim Entertainment, Ltd. di garantisce il prodotto acquistatore un periodo di 3 (tre) mesi dalla data di acquisto. Per i successivi 9 (nove) mesi prov-veredrà alla riparazione o sostituzione dei prodotti che risulteranno non fun-zionanti. Il costo della riparazione potrà variare, in base all'intervento da eseguire, da un minimo di L. 20.000 ad un massimo di L. 120.000 da pagarsi in contrassegno. La presente garanzia copre i difetti di produzione di materiale, ma non quelli dovuti ad un uso non proprio del prodotto o a manutenzioni e riparazioni da parte di personale non autorizzato. Se il prodotto risultasse difettoso durante il periodo di garanzia, la preghiamo di spedirlo per la sostituzione, porto franco, perfettamente imballato ed accompagnato da questa garanzia (compilare in ogni sua parte e con lo scontrino fiscale allegato) a:



PRODOTTO CONFORME AL DECRETO LEGISLATIVO 27/9/1991, N. 313 IN ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 88/378/CEE. NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI A CAUSA DELLE PARTI TROPPO PICCOLE DEL CONSEGUENTE RISCHIO DI INGESTIONE. CONSERVARE LE ISTRUZIONI O LA SCATOLA PER FUTURA REFERENZA.

This product is exempt from classification under U.K. Law. In accordance with The Video Standards Council Code of Practice it is considered suitable for viewing by the age range(s) indicated.

PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY

Every hard-working pig deserves a vacation, especially Porky Pig. On the evening before his vacation, Porky retires to bed with pleasant thoughts, but something frightening has invaded his dreams. Porky tosses and turns through six scary nightmare worlds. He'll confront ghosts and leprechauns and creepy crawling creatures in the Haunted Woods, Dry Gulch Town, Abandoned Mines and a Castle. He'll wade through the undisturbed waters of Atlantis and explore the snow-capped setting of the Alps. Every time Porky enters his dream the weather changes; it can be a bright sunny day or a desolate snowy blur. So hold on to your pillow, it's going to be a rough night.

OBJECT OF THE GAME

Each game begins with 5 lives and your goal is to make it to the end of each level so Porky can wake up from these awful nightmares. Throughout each level there are enemies to defeat either by jumping on them or throwing fruit at them. While jumping on an enemy, hold the jump button to bounce off of them. If Porky defeats an enemy, he'll receive points. If the enemy gets Porky, his health meter will decrease. Porky's health meter consists of

four hearts. If the health meter decreases to zero, Porky loses a life. Porky can prevent this from happening by picking up heart icons. The health meter is at capacity with four hearts. Picking up heart icons when the health meter is full will not increase the health meter. Porky will find red "X"s on certain areas of the ground surface throughout each of the levels in the game. These "X"s mark check points for Porky to return to when he loses a life. When Porky walks over an "X" he will plant a flag. There are also pick-ups to be found during the game. By finding 100 cupcakes, Porky will get a free man. Cake slices give Porky points. The fruit bowl provides Porky with an unlimited inventory of fruit to throw at enemies. Once the fruit bowl is found, Porky will have it until he loses a life.

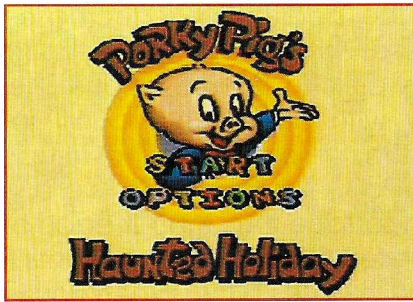
At the end of each level, Porky will face off against a boss, each one scarier than the next. But in case it's just too much for Porky to handle, there are unlimited continues. Pleasant dreams!

GETTING STARTED

Insert the PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY™ Game Pak, then turn the system ON. At the title screen, press the Start Button. You can select Start to begin a one-player game or go into the Options screen.



In the Options screen, you can set the skill level to easy, normal or hard, change the controller configuration, test sound effects and test music.



CONTROLS

Control Pad:

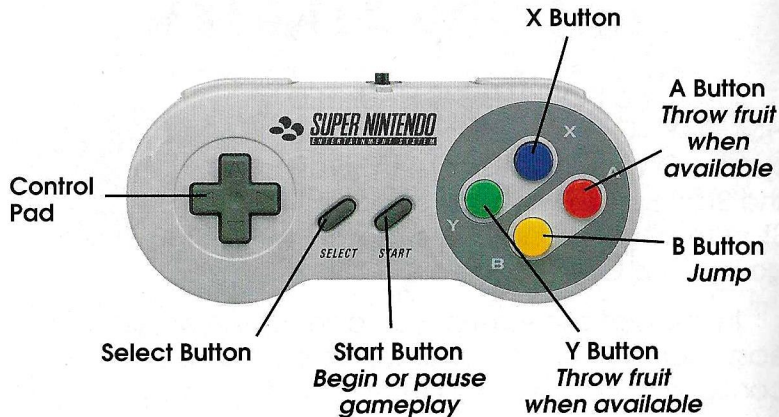
Left/Right- Move Porky to the left or right while walking or floating

Up- Climb up; Enter holes or doorways; Move up while floating

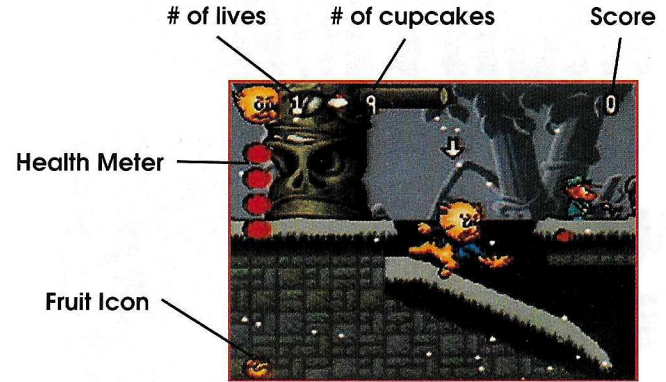
Down- Duck; Climb down; Slide when on a slope; Move down while floating

Down + B Button- Drop through platforms

X Button + Control Pad- Look



GAME PLAY SCREEN



PICK-UPS



Heart- increases health meter

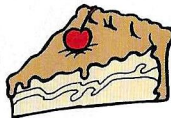


Cupcake- collect 100 for an extra life



Potion- Inflates Porky

Cake- increases points



Fruit Bowl- Supplies Porky with fruit

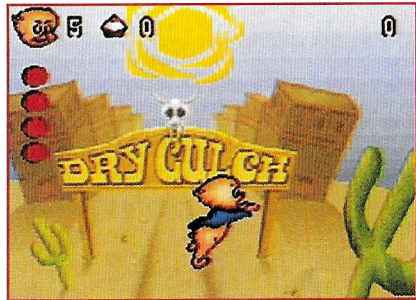


1 Up- Extra life

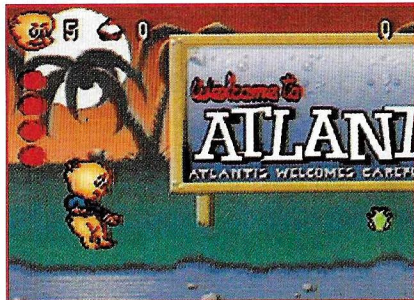


NIGHTMARE

Haunted Woods



Dry Gulch Town



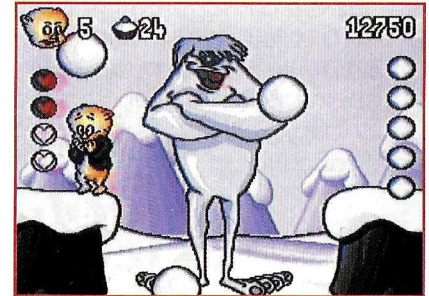
Atlantis

LOCATIONS

Abandoned Mines



The Alps



The Castle



PORKY PIGS ALPTRAUMFERIEN

Jedes hart arbeitende Schweinchen hat sich auch mal Ferien verdient - besonders Porky Pig (Euch allen gut bekannt unter dem Namen Schweinchen Dick). Am letzten Abend zu Hause geht Porky Pig schlafen und träumt süß von seinem bevorstehenden Urlaub. Doch bald schon wirft er sich unruhig hin und her. Er durchlebt 6 verschiedene gruselige Alptraumwelten. Dort begegnen ihm Gespenster, Gnome und widerliche Kreaturen in den Spukwäldern, in Dry Gulch Town, den Verlassenen Minen und einem Schloß. Er muß durch die unberührten Gewässer von Atlantis waten und die schneebedeckten Gipfel der Alpen erkunden. In jedem Alptraum herrscht anderes Wetter, von strahlendem Sonnenschein bis zu heftigen Schneestürmen ist alles geboten. Halte Dich also gut an Deinem Kissen fest, das wird eine harte Nacht.

SPIELZIEL

Jedes Spiel beginnst Du mit 5 Leben. Du mußt versuchen, jeden Level lebend zu überstehen, damit Porky aus seinen Alpträumen erlöst wird. In jedem Level mußt Du Gegner besiegen, indem Du entweder auf sie springst, sie mit Obst bewirfst, oder Dich an ihnen vorbeimogelst. Beim Sprung auf einen Gegner mußt Du den Sprung-Knopf gedrückt halten, um wieder runterzuhüpfen. Für jeden besiegten Gegner bekommt Porky Punkte. Wird er dagegen von einem Gegner geschnappt, verschlechtert sich der Stand auf seiner Gesundheitsanzeige. Diese Anzeige besteht aus 4

9

Herzen. Ist die Gesundheitsanzeige auf 0 abgesunken, verliert Porky ein Leben. Dies kann unser Held aber verhindern, indem er Herz-Icons aufammelt. Wenn die Gesundheitsanzeige mit 4 Herzen sowieso den Höchststand zeigt, bringt das allerdings gar nichts. Auf jedem Spiellevel befinden sich in bestimmten Gebieten rote "X-Zeichen" auf dem Boden, an die Porky nach dem Verlust eines Lebens zurückkehren kann, um das Spiel fortzusetzen. Läuft er über ein "X", legt er eine Flagge ab. Außerdem gibt es im ganzen Spiel Sammelgegenstände. Wenn er 100 Törtchen hat, erhält Porky ein Extra-Leben. Auch bei Kuchenstücken gibt's Punkte für ihn. In der Obstschüssel findet Porky einen schier unerschöpflichen Vorrat an Obst, mit dem er seine Gegner bombardieren kann. Hat er die Obstschüssel einmal entdeckt, behält Porky sie, bis er ein Leben verliert.

Am Ende jeden Levels muß Porky gegen einen furchterregenden Endgegner antreten, wobei einer schlimmer als der andere ist. Aber falls das alles zuviel für ihn werden sollte, gibt's eine unbegrenzte Zahl von Continues. Süße Träume!

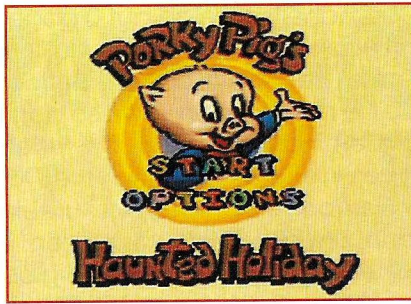
LOS GEHT'S!

Leg das *PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY*-Game Pak in das Gerät, und schalte es EIN. Drücke dann auf dem Titelschirm den START-Knopf. Mit START beginnst Du ein Spiel für einen Spieler. Du kannst aber auch direkt zum Optionschirm gehen.



Auf dem Optionschirm kannst Du den Schwierigkeitsgrad für Dein Spiel festlegen. "Easy" (Leicht), "Normal" (Normal) und "Hard" (Schwierig) stehen zur Auswahl. Außerdem können die Steuerungskonfiguration verändert und Soundeffekte und Musik getestet werden.

10



STEUERUNG

R-Knopf:

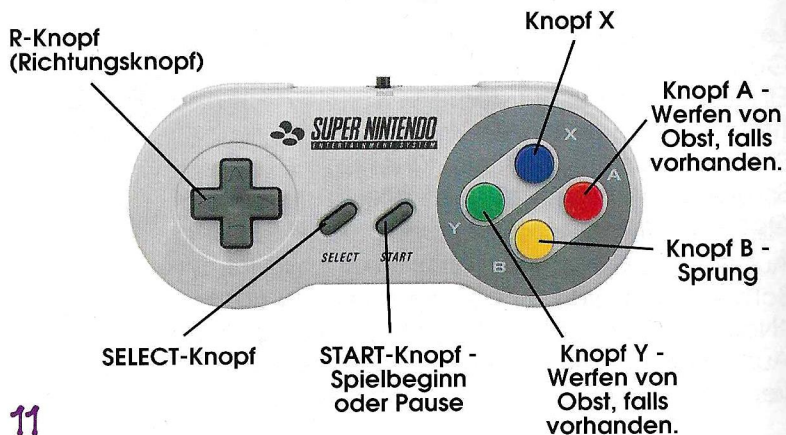
Links/Rechts - Bewegung nach links oder rechts, wenn Porky läuft oder schwebt.

Oben - Hochklettern, durch Löcher oder Türen gehen, beim Schweben Bewegung nach oben.

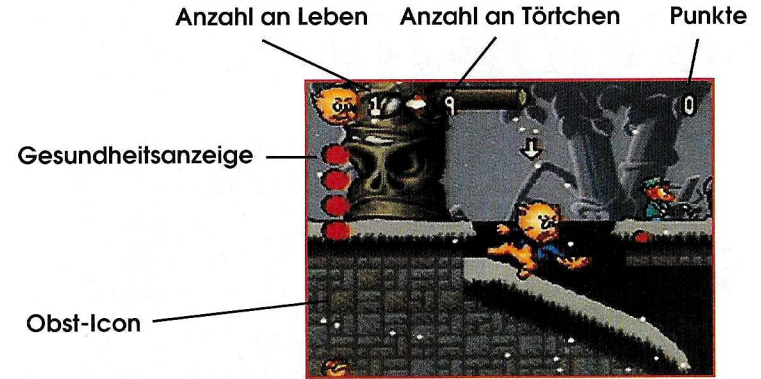
Unten - Ducken, Herunterklettern, einen Abhang herunterrutschen, beim Schweben Bewegung nach unten.

Unten + Knopf B - Durch eine Plattform fallen.

Knopf X + R-Knopf - Umschauen



SPIELBILDSCHIRM



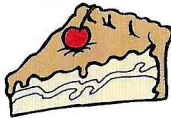
SAMMELGEGENSTÄNDE



Herz - Erhöht den Stand auf der Gesundheitsanzeige.



Kuchenstück - Erhöht den Punktestand.



Törtchen - Bei 100 Törtchen gibt's ein Extra-Leben.

Obstschüssel - Versorgt Porky mit Obst zum Bewerfen seiner Feinde.



Trank - Bläht Porky auf.

1 UP - Extra-Leben



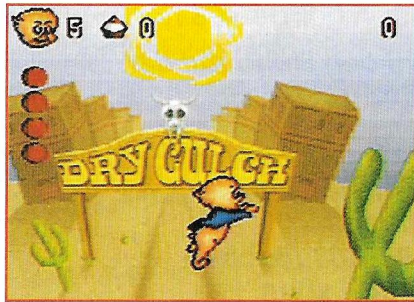
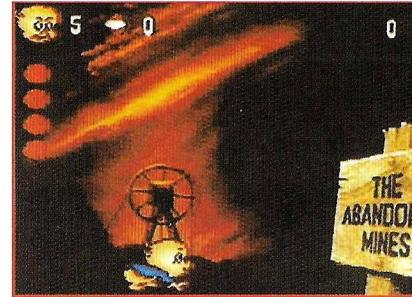
SCHAUPLÄTZE

Spukwälder



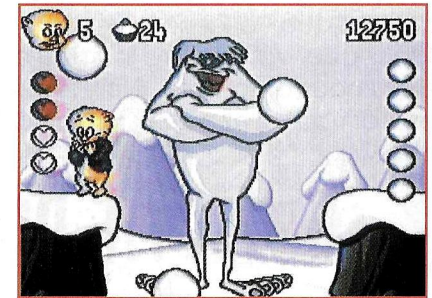
DER ALPTRÄUME

Die Verlassenen
Minen

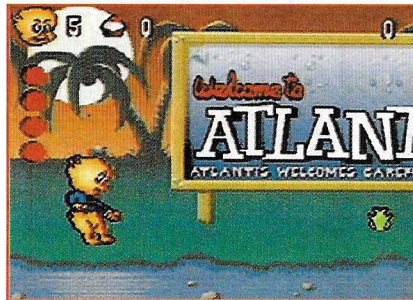


Dry
Gulch
Town

Die
Alpen



Atlantis



Das
Schloß



PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY

Tout petit cochon travailleur mérite des vacances. Surtout Porky Pig. La veille de son départ en vacances, Porky va se coucher la tête pleine d'agréables pensées, mais quelque chose d'effrayant s'est introduit dans ses rêves. Dans son sommeil agité, Porky traversera six mondes effrayants et cauchemardesques. Il rencontrera des fantômes, des farfadets et d'horribles bêtes dans les Bois hantés, la Ville du ravin asséché, les Mines abandonnées et le Château. Il s'aventurera dans les eaux tranquilles d'Atlantis et explorera les montagnes enneigées des Alpes. Chaque fois que Porky commence un rêve, le temps change. Il peut varier entre journée ensoleillée et jour de neige brumeux et sombre. Alors tenez-vous bien à votre oreiller, car vous allez passer la nuit la plus mouvementée de votre vie!

OBJECTIF DU JEU

Vous commencez chaque partie avec 5 vies et votre objectif est de réussir chaque niveau pour que Porky puisse se réveiller et mettre fin à ces horribles cauchemars. Tout au long de chaque niveau, il vous faudra vaincre des ennemis en sautant sur eux 'ou' en leur lançant des fruits. Pendant que vous sautez sur un ennemi, maintenez le bouton saut enfoncé pour rebondir sur lui. Lorsque Porky neutralise un ennemi, il obtient des points. Si l'ennemi atteint Porky, son compteur de santé diminue. Le compteur de santé de Porky est composé de quatre

cœurs. Lorsque le compteur de santé atteint zéro, Porky perd une vie. Porky peut éviter cela en ramassant des icônes cœur. Le compteur de santé est à son maximum lorsqu'il contient quatre cœurs. Vous n'augmenterez pas le compteur de santé en ramassant des icônes cœur supplémentaires'.

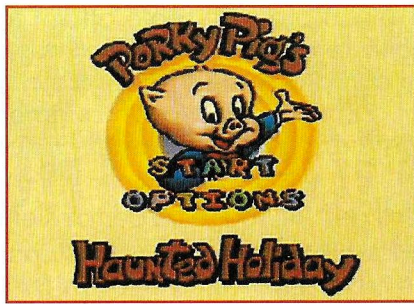
Porky trouvera des "X" rouges à certains endroits par terre, à travers tous les niveaux du jeu. Ces "X" sont des points de repères à retrouver lorsque Porky perd une vie. Lorsqu'il marche sur un "X", il plante un drapeau. Il y a aussi des pick-ups à ramasser dans le jeu. S'il trouve 100 petits gâteaux, Porky obtiendra une vie supplémentaire. Les parts de gâteau lui donnent des points. La coupe de fruits offre à Porky une quantité illimitée de fruits pouvant être lancés sur ses ennemis. Dès qu'il trouve la coupe de fruits, Porky la garde jusqu'à ce qu'il perde une vie. À la fin de chaque niveau, Porky affrontera un boss, toujours plus effrayant que le précédent. Mais au cas où Porky n'arriverait pas à maîtriser la situation, il y a une infinité de continues. Faites de beaux rêves!

POUR COMMENCER

Insérez la cartouche PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY dans votre console et allumez-la. Appuyez sur le bouton Start à l'écran titre. Vous pouvez sélectionner Start pour commencer un jeu à un joueur ou vous rendre à l'écran Options.

À l'écran Options, vous pouvez régler le niveau de difficulté sur Facile (Easy), Normal ou Difficile (Hard), changer la configuration du contrôleur, tester les effets sonores et la musique.





COMMANDES

Control Pad:

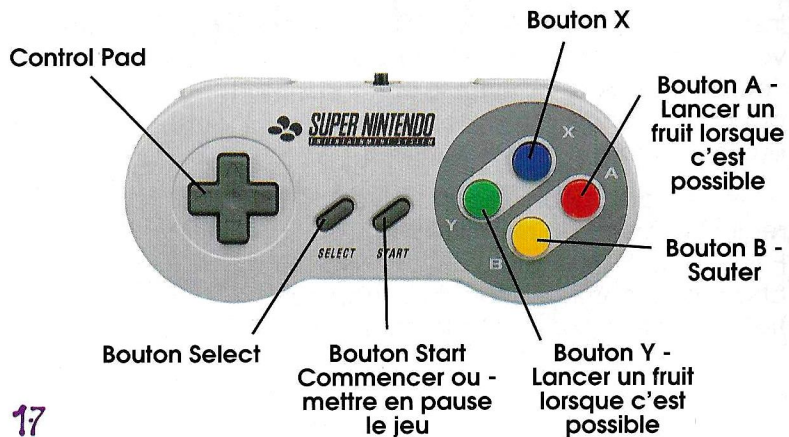
Gauche/Droite - Pour déplacer Porky vers la gauche ou la droite pendant qu'il marche ou flotte

Haut - Pour grimper, entrer dans des cavités ou franchir des portes, monter pendant que Porky flotte

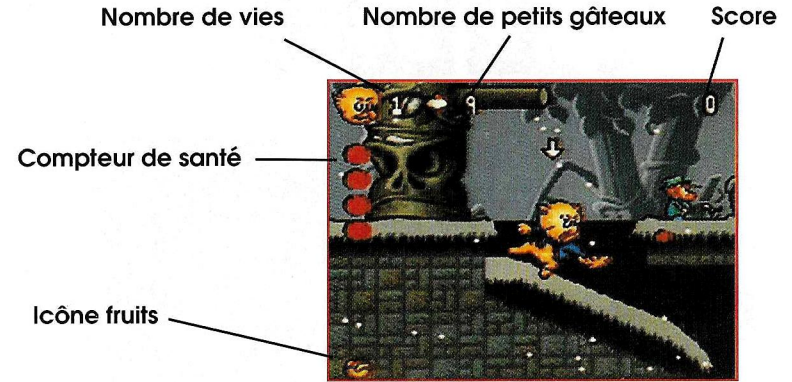
Bas - Pour s'accroupir, descendre, glisser sur une pente, descendre pendant que Porky flotte

Bas + Bouton B - Pour tomber des plates-formes

Bouton X + Control Pad - Pour regarder



ÉCRAN DE JEU



PICK-UPS



Cœur - augmente le compteur de santé



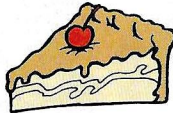
Petit gâteau - il faut en réunir 100 pour avoir une vie supplémentaire



Coupe de fruits - pour que Porky puisse lancer des fruits

Potion - fait gonfler Porky

1 Up - une vie supplémentaire

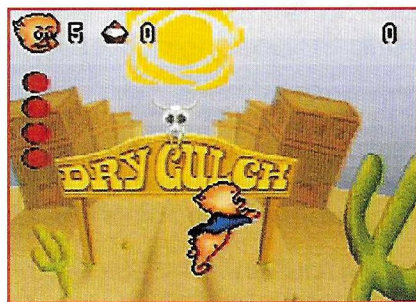


Part de gâteau - donne des points

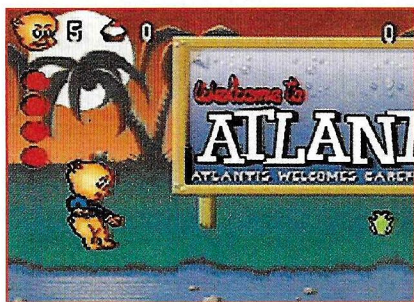


LIEUX

Les Bois
hantés



La Ville
du ravin
asséché



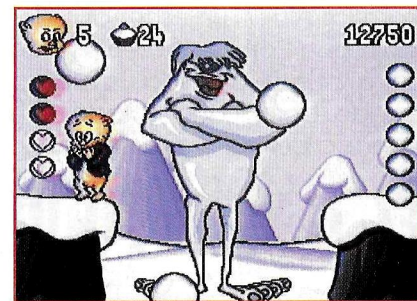
Atlantis

SORDIDES

Mines
abandonnées



Les Alpes



Le Château



LAS VACACIONES ENCANTADAS DE PORKY

Todos los cerditos trabajadores se merecen unas vacaciones, sobre todo Porky. La noche anterior al comienzo de sus vacaciones, Porky se ha ido a la cama pensando en cosas muy agradables, pero algo terrorífico ha invadido sus sueños. Porky da vueltas y vueltas a lo largo de seis espeluznantes mundos de pesadilla. Se enfrentará a fantasmas, duendes y horripilantes criaturas rastreras en unos bosques encantados, la ciudad del barranco seco, unas minas abandonadas y un castillo. Se abrirá camino por las tranquilas aguas subterráneas de la Atlántida y explorará los Alpes, un escenario de cumbres nevadas. Cada vez que Porky entre en un nuevo sueño, el tiempo cambiará, puede que sea un día con un sol radiante o un día nevado, borroso y desolado. Así que, ¡agárrate bien a la almohada porque va a ser una noche muy movidita!

EL OBJETIVO DEL JUEGO

Al principio de cada partida, Porky tiene 5 vidas y tu objetivo es llegar al final de cada uno de los niveles antes de agotarlas todas, para que Porky pueda despertar de sus horribles pesadillas. A lo largo de cada nivel hay enemigos que tendrás que vencer saltando sobre ellos o arrojándoles fruta. Al saltar sobre un enemigo, mantén pulsado el botón para saltar y conseguirás rebotar sobre su cuerpo. Cuando Porky consiga derrotar a un enemigo, será recompensado con puntos. Si es el enemigo el que vence a Porky, su indicador de salud disminuirá. El indicador de salud de Porky consiste en cuatro corazones. Si el indicador se

queda a cero, Porky pierde una vida. Para impedir que esto ocurra, Porky puede recoger iconos de corazones. El máximo de corazones que puede contener el indicador de salud es cuatro, así que, aunque Porky recoja más, si el indicador está completo, no aceptará ningún otro.

En ciertas zonas del suelo de cada nivel, Porky encontrará equis, "X", rojas. Estas equis marcan puntos de control a los que Porky puede volver cuando pierda una vida. Cada vez que Porky pase por encima de una equis, plantará un bandera. También hay coleccionables que encontrar a lo largo del juego. Si Porky consigue encontrar 100 pasteles, conseguirá una vida extra. Los trozos de tarta le proporcionarán puntos. Los fruteros le abastecerán de un número ilimitado de piezas de fruta que arrojar a sus enemigos. Una vez que Porky haya encontrado un frutero, dispondrá de su fruta hasta que pierda una vida.

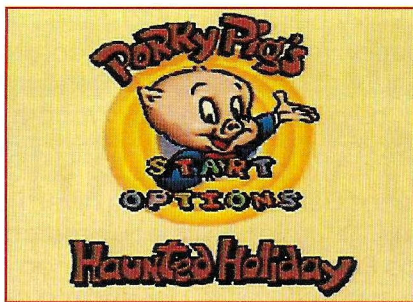
Al final de cada nivel, Porky se tendrá que ver cara a cara con un jefe, a cual más horripilante que el anterior. Pero, por si Porky no puede con todo esto, hay un número ilimitado de continuaciones. ¡Que tengas felices sueños!

CÓMO EMPEZAR

Inserta el cartucho de PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY y enciende el sistema (ON). Cuando aparezca la pantalla del título, pulsa el botón Start. Si quieres jugar inmediatamente una partida para una persona, selecciona Start, de lo contrario pasa a la pantalla de opciones (Options).



En la pantalla de opciones puedes establecer el nivel de dificultad que quieras: easy (fácil), normal y hard (difícil); puedes cambiar la configuración del controlador y probar los efectos de sonido así como la música.



LOS CONTROLES

Mando direccional:

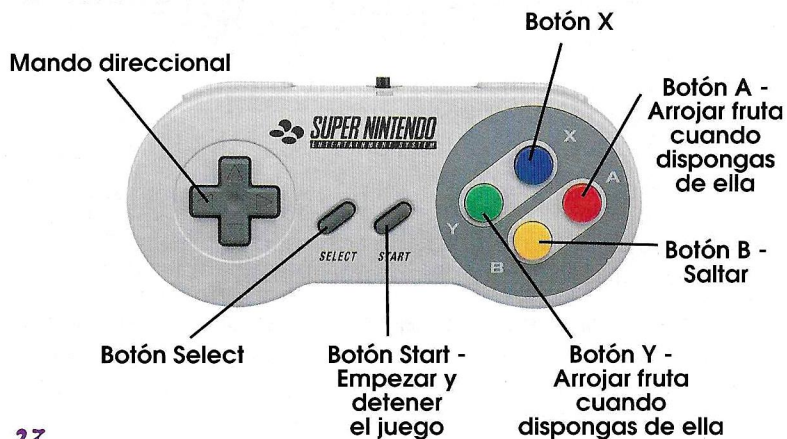
Izquierda/Derecha: mover a Porky hacia la izquierda o hacia la derecha cuando esté andando o flotando.

Arriba: hacer que Porky trepe, se meta por agujeros o puertas y se eleve mientras está flotando.

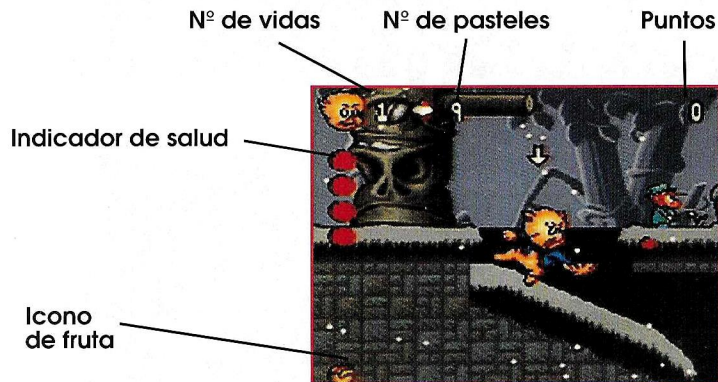
Abajo: hacer que Porky se agache, baje por superficies verticales, se deslice por una ladera y descienda mientras está flotando.

Abajo + botón B: bajar de una plataforma a otra.

Botón X + mando direccional: mirar en diferentes direcciones.



LA PANTALLA DE JUEGO

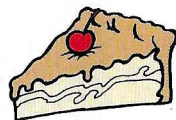


LOS COLECCIONABLES



Corazón: aumenta la salud de Porky.

Trozo de tarta: suma puntos.



Pastel: si reúnes 100, conseguirás una vida extra.

Frutero: proporciona fruta a Porky.



Poción: infla a Porky.



Reforzador: vida extra.



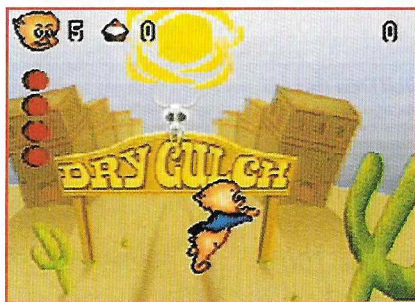
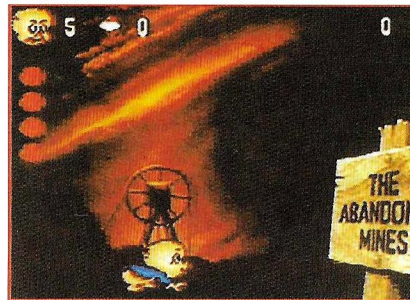
ESCENARIOS DE

Bosques encantados

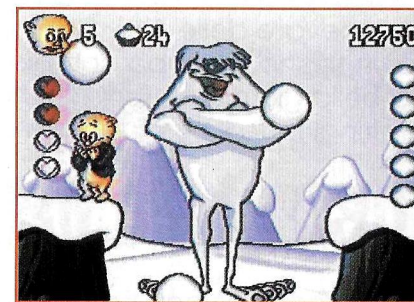


LAS PESADILLAS

Minas abandonadas

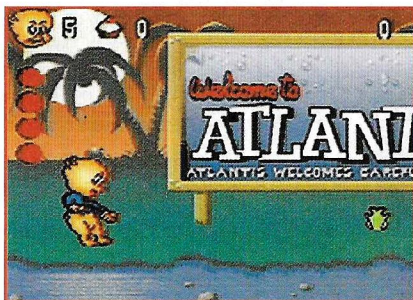


Ciudad del barranco seco



Los Alpes

Atlántida



El castillo

LE AVVENTURE STREGATE DI PORKY PIG

Tutti i bravi maialini lavoratori si meritano una bella vacanza e specialmente Porky Pig. La sera prima di partire per le vacanze, Porky va a letto tutto felice, ma qualcosa di spaventoso si è infiltrato nei suoi sogni. Porky si gira e rigira nel letto mentre nel sonno si avventura in sei terrificanti mondi da incubo. Affronterà fantasmi, folletti e macabre creature striscianti nel Bosco Stregato, nella Città della gola secca, nelle miniere abbandonate e nel castello. Attraverserà le calme acque di Atlantide ed esplorerà le cime innevate delle Alpi. Ogni volta che Porky inizierà un sogno, il tempo cambierà e potrai passare da una bella giornata di sole a una bufera di neve. Quindi stringi forte il cuscino, sarà una nottataccia!

OBBIETTIVO DEL GIOCO

Ogni gioco inizia con 5 vite e il tuo scopo è terminare il livello in modo da permettere a Porky di svegliarsi. In ogni livello ci saranno nemici da sconfiggere, saltandoci sopra o tirandogli frutta. Mentre salti su un nemico, tieni premuto il pulsante del salto per rimbalzarci sopra. Ogni volta che Porky sconfiggerà un nemico, riceverà dei punti. Se Porky verrà preso dal nemico, la sua salute diminuirà. Il conta salute di Porky è composto da 4 cuori. Quando il conta salute arriverà a zero,

27

Porky perderà una vita. Per evitare questo, Porky dovrà raccogliere le icone cuore. La capacità massima del conta salute è quattro cuori. Quando il conta salute è pieno non potrai aggiungere altre icone cuore. In alcune aree dei livelli Porky troverà delle "X" rosse. Queste "X" segnano il punto in cui Porky ritornerà quando perderà una vita. Quando Porky camminerà su una "X" posizionerà un bandiera. Nel gioco ci sono vari oggetti da raccogliere. Se Porky troverà 100 dolcetti, riceverà una vita extra. Raccogliendo le fette di torta Porky riceverà dei punti. Se Porky troverà il cesto della frutta, finché non perderà una vita, avrà a disposizione una quantità illimitata di frutta da tirare ai nemici.

Alla fine di ogni livello Porky dovrà affrontare un super nemico, uno più spaventoso dell'altro. Se Porky sarà in difficoltà, ci saranno Continua a volontà. Sogni d'oro!

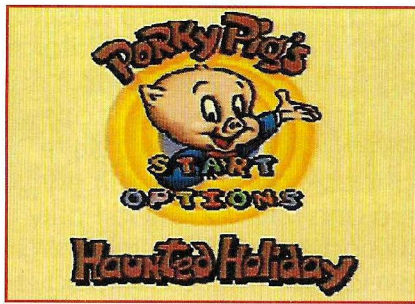
AVVIO

Inserisci la cartuccia di PORKY PIG'S HAUNTED HOLIDAY e ACCENDI (ON) il sistema. Quando apparirà la videata di testa, premi il pulsante Start. Potrai selezionare Start (Inizio) per iniziare una partita a un giocatore o andare sulla videata delle Opzioni (Options).



Sulla videata delle Opzioni potrai regolare il livello di difficoltà su Easy (Facile), Normal (Normale) o Hard (Difficile), cambiare la configurazione della pulsantiera, collaudare gli effetti sonori e la musica.

28



COMANDI

Pulsante direzionale:

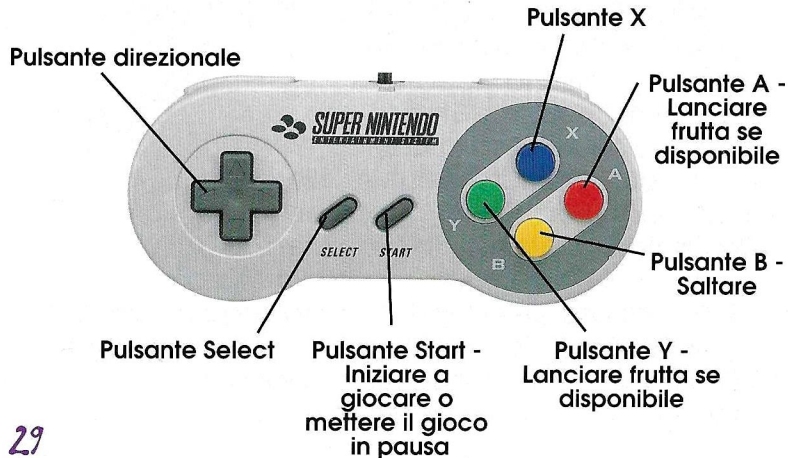
Sinistra/Destra - Camminare o galleggiare a sinistra o a destra.

Su - Arrampicarsi, entrare nei buchi o porte, andare in su quando Porky galleggia.

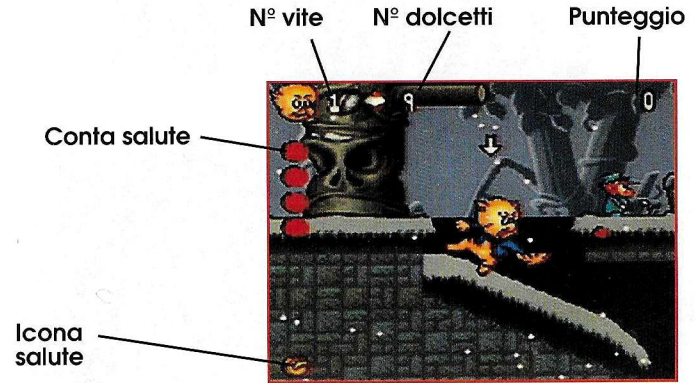
Giù - Abbassarsi, scendere, scivolare da un pendio, andare in giù quando Porky galleggia.

Giù + pulsante B - Saltare dalle piattaforme.

Pulsante X + pulsante direzionale - Esaminare.



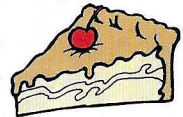
VIDEATA DI GIOCO



OGGETTI DA RACCOGLIERE



Cuore - Aumenta il conta salute.



Fetta di torta - Aumenta i punti.



Dolcetto - Raccogliline 100 per una vita extra.

Cesto di frutta - Fornisce a Porky della frutta



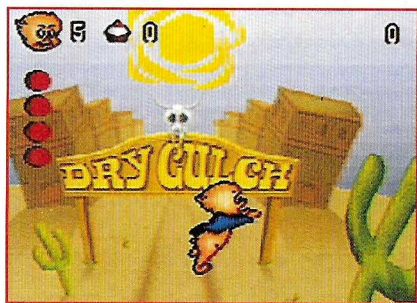
Pozione - Gonfia Porky.

1 UP - Vita Extra



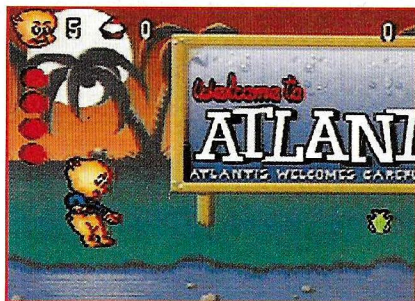
LUOGHI DA

Bosco
stregato



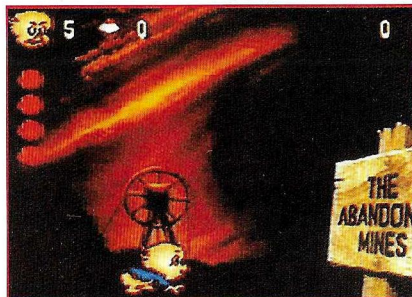
Città della
gola secca

Atlantide

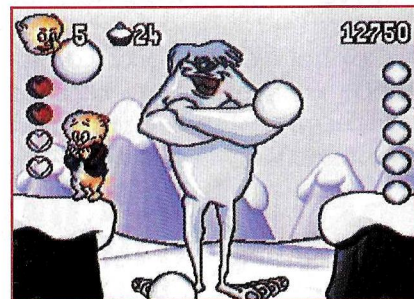


INCUBO

Miniere
abbandonate



Le Alpi



Il Castello



PORKY PIG GAAT OP VAKANTIE IN SPOKENLAND!

Porky Pig heeft goed z'n best gedaan op school en nu gaat hij op een welverdiende vakantie. Op de avond vóór zijn vakantie, gaat Porky opgewekt naar bed. Maar als hij in slaap valt, gebeuren er in zijn dromen toch allerlei nare dingen. Hij ligt te woelen en te draaien en heeft wel zes nachtmerries. Op zijn reis door dromenland komt hij door bossen waar het spookt, en door een stad in een uitgedroogd rivierbed, hij gaat een verlaten mijn binnen en komt in kasteel terecht, overal moet hij het opnemen tegen spoken en boze dwergen en enge beestjes. Hij waadt door het water van Atlantis, waar nog nooit iemand geweest is en hij beklimt de met sneeuw bedekte bergen van de Alpen. Ook het weer in Porky's dromen verandert steeds, soms loopt hij lekker in de zon en dan weer moet hij de weg in een sneeuwjacht zien te vinden. Dus hou je kussen maar stevig vast, het wordt een nacht vol avontuur!

DE BEDOELING VAN HET SPEL

Telkens als Porky een nieuw level begint, heeft hij 5 levens. Het is de bedoeling om het eind van een level te bereiken, zodat Porky wakker wordt en z'n verschrikkelijke nachtmerrie is afgelopen. In alle levels ontmoet je vijanden, die verslagen moet worden. Je moet op ze springen of je moet ze met fruit bekogelen. Als je op een vijand springt, moet je de spring toets ingedrukt houden om van hem terug te kaatsen. Als Porky een vijand verslaat, krijgt hij punten. Porky heeft een energiemeter met 4 harten. Wanneer hij door een vijand

geraakt wordt, verdwijnt er een hart uit de energiemeter. Als er geen harten meer over zijn, raakt Porky een leven kwijt. Porky kan dit voorkomen door de hart-ikonen op te pikken. Als er vier harten in de energiemeter zijn is hij vol. Hart-ikonen oppikken als de energiemeter al vol is, heeft geen zin, want vol is vol!

Overal in de levels van het spel liggen rode letters "X" op bepaalde gedeelten van het grondoppervlak verspreid. Deze letters "X" duiden de herstartpunten aan, Porky moet naar een van die punten terugkeren, als hij een leven kwijtgeraakt is. Telkens wanneer Porky over een "X" loopt, plant hijeenvlag. Ook kunnen er overal in het spel pick-up voorwerpen gevonden worden. Als Porky 100 cakejes oppikt krijgt hij een extra leven. Door taartpunten op te rapen, kan Porky punten verdienen. De schaal met fruit voorziet Porky van een onbeperkte hoeveelheid fruit, waarmee hij zijn vijanden kan bekogelen. Als Porky een schaal met fruit heeft gevonden, mag hij hem houden totdat hij een leven kwijtraakt.

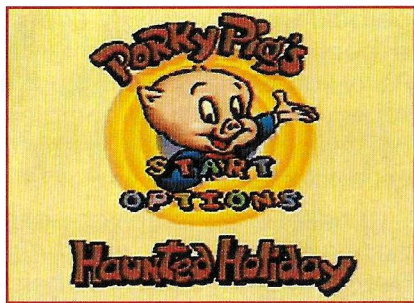
Aan het eind van elk level moet Porky het tegen een eindbaas opnemen, de ene is nog enger dan de andere! Maar als Porky het level niet tot een goed eind kan brengen, is er altijd nog een onbeperkte voorraad continues, die hij kan gebruiken om verder de spelen. Droom maar lekker!

BEGINNEN

Zet het Porky Pig's Haunted Holiday Game Pak in de console en zet de spelcomputer op ON (aan). Druk bij het titelscherm op de Start toets. Door Start te selecteren kun je een spel voor één speler beginnen, of je kunt het optiescherm oproepen. Op het optiescherm kun je het skill level (vaardigheidsniveau) instellen op easy (makkelijk), normal



(normaal) of hard (moeilijk), je kunt de configuratie van de controller wijzigen, en naar de soundeffects (geluidseffecten) en de music (muziek) luisteren.



DE BESTURING

De richtingtoets

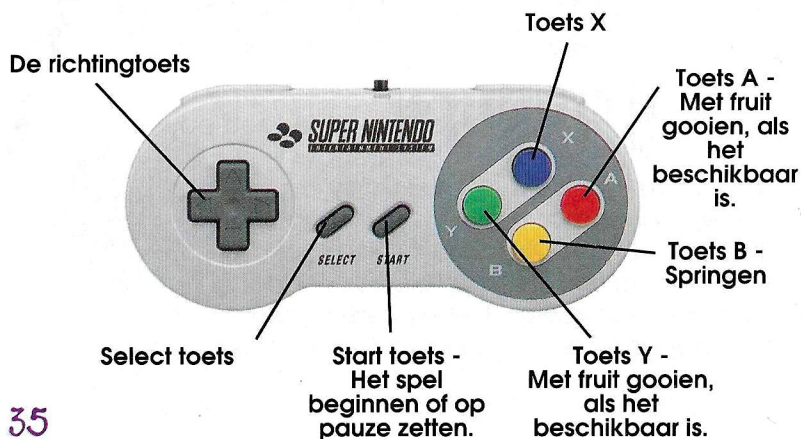
Links/rechts - Porky bij het lopen of drijven naar links of rechts verplaatsen.

Omhoog - Omhoog klimmen; gaten of deuropeningen binnengaan; al drijvend omhoog gaan.

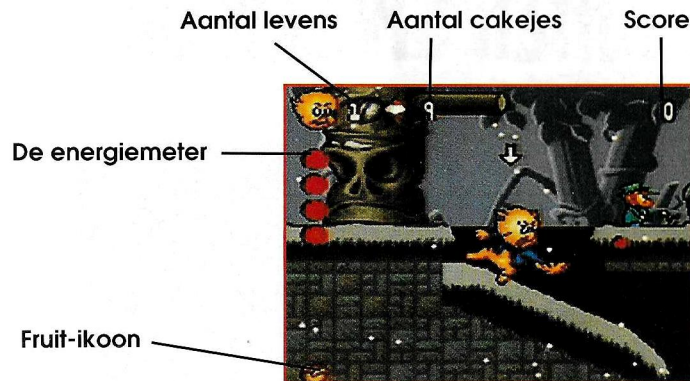
Omlaag - Bukken; naar beneden klimmen; van een helling naar beneden glijden; al drijvend omlaag gaan.

Omlaag + toets B - Door platformen naar beneden vallen.

Toets X + richtingtoets - kijken



HET SPELSCHERM



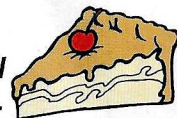
PICK-UPS



Hart - de energiemeter krijgt er een hart bij.



Taartpunt - het aantal punten neemt toe.



Cakeje - verzamel er 100 van en je krijgt een extra leven.



Schaal met fruit - voorziet Porky van fruit.



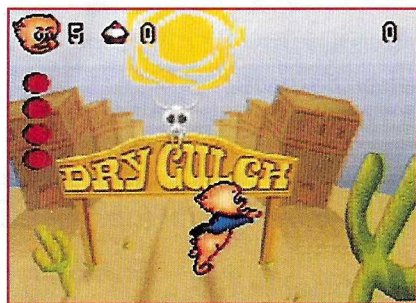
Drankje - vult Porky met lucht.

1 Up - een extra leven.



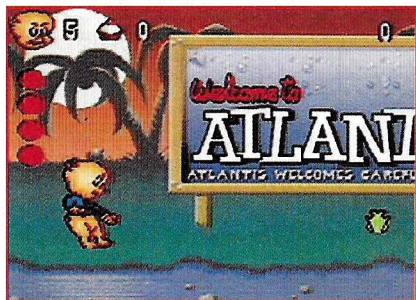
HIER SPELEN DE

de bossen
waar het
spookt



Een stad in
een
uitgedroogd
rivierbed

Het in
de zee
verzonken
land



NACHT' MERRIES ZICH AF

De verlaten
mijnen



De Alpen



Het kasteel

